

# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 973:2009

01-december-2009

Nadomešča:

SIST EN 973:2002

SIST EN 973:2002/A1:2003

---

**Kemikalije, ki se uporabljajo za pripravo pitne vode - Natrijev klorid za regeneracijo ionskih izmenjevalnikov**

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Sodium chloride for regeneration of ion exchangers

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Natriumchlorid zum Regenerieren von Ionenaustauschern

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Chlorure de sodium pour la régénération des résines échangeuses d'ions

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 973:2009**

---

**ICS:**

13.060.20	Pitna voda	Drinking water
71.100.80	Kemikalije za čiščenje vode	Chemicals for purification of water

**SIST EN 973:2009**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 973:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa58d250-c071-4cf4-8dac-0b3c33208c64/sist-en-973-2009>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 973**

August 2009

ICS 71.100.80

Supersedes EN 973:2002

English Version

**Chemicals used for treatment of water intended for human  
consumption - Sodium chloride for regeneration of ion  
exchangers**

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau  
destinée à la consommation humaine - Chlorure de sodium  
pour la régénération des résines échangeuses d'ions

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den  
menschlichen Gebrauch - Natriumchlorid zum  
Regenerieren von Ionenaustauschern

This European Standard was approved by CEN on 23 July 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a58d250-c071-4cf4-8dac-0b3c33208c64/sist-en-973-2009>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

	page
Foreword.....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Description .....	5
3.1 Identification.....	5
3.2 Commercial forms .....	6
3.3 Physical properties.....	6
3.4 Chemical properties .....	8
4 Purity criteria.....	8
4.1 General.....	8
4.2 Composition of commercial product .....	8
4.3 Impurities and main by-products .....	8
4.4 Chemical parameters .....	9
5 Test methods.....	9
5.1 Sampling .....	9
5.2 Analyses .....	9
6 Labelling – Transportation - Storage .....	10
6.1 Means of delivery.....	10
6.2 Risk and safety labelling in accordance with the EU directives .....	10
6.3 Transportation regulations and labelling.....	10
6.4 Marking .....	10
6.5 Storage.....	11
Annex A (informative) General information on sodium chloride .....	12
A.1 Origin .....	12
A.2 Use .....	12
A.3 Rules for safe handling and use .....	12
A.4 Emergency procedures .....	12
Annex B (normative) Analytical methods.....	14
B.1 Determination of antimony, arsenic, cadmium, chromium, lead, nickel and selenium (inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP/OES)).....	14
B.2 Determination of total mercury (cold vapour atomic absorption spectrometry) .....	18
B.3 Determination of water-soluble hexacyanoferrate (II) (molecular absorption spectrometry) .....	23
B.4 Determination of potassium (Flame atomic absorption spectrometric method).....	27
Annex C (informative) Determination of cadmium, chromium, nickel and lead (flame atomic absorption spectrometry) .....	30
C.1 Determination of cadmium .....	30
C.2 Determination of chromium .....	34
C.3 Determination of nickel .....	37
C.4 Determination of lead .....	40
Annex D (informative) Determination of arsenic, antimony and selenium (atomic absorption spectrometry hydride technique) .....	45
D.1 General principle.....	45
D.2 Interferences .....	45
D.3 Reagents.....	45
D.4 Apparatus .....	47
D.5 Procedure .....	48
D.6 Calculation.....	50
Bibliography .....	51

## Foreword

This document (EN 973:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 164 "Water supply", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 973:2002.

Differences between this edition and EN 973:2002 are editorial to harmonise the text with other standards in this series.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 973:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa58d250-c071-4cf4-8dac-0b3c33208c64/sist-en-973-2009>

## Introduction

In respect of potential adverse effects on the quality of water intended for human consumption, caused by the product covered by this standard:

- a) this standard provides no information as to whether the product may be used without restriction in any of the Member States of the EU or EFTA;
- b) it should be noted that, while awaiting the adoption of verifiable European criteria, existing national regulations concerning the use and/or the characteristics of this product remain in force.

NOTE Conformity with the standard does not confer or imply acceptance or approval of the product in any of the Member States of the EU or EFTA. The use of the product covered by this European Standard is subject to regulation or control by National Authorities.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 973:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa58d250-c071-4cf4-8dac-0b3c33208c64/sist-en-973-2009>

## 1 Scope

This European Standard is applicable to sodium chloride intended for use only in water treatment apparatus, for the regeneration of ion exchangers, intended for water for human consumption. It describes the characteristics and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium chloride. It gives information on its use in water treatment.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 3696, *Water for analytical laboratory use - Specification and test methods* (ISO 3696:1987)

ISO 2479, *Sodium chloride for industrial use – Determination of matter insoluble in water or in acid and preparation of principal solutions for other determinations*

ISO 2480, *Sodium chloride for industrial use – Determination of sulphate content – Barium sulphate gravimetric method*

ISO 2482, *Sodium chloride for industrial use – Determination of calcium and magnesium contents – EDTA complexometric methods*

ISO 2483, *Sodium chloride for industrial use – Determination of the loss of mass at 110 °C*

ISO 3165, *Sampling of chemical products for industrial use - Safety in sampling*

ISO 6206, *Chemical products for industrial use – Sampling – Vocabulary*

ISO 6227, *Chemical products for industrial use – General method for determination of chloride ions – Potentiometric method*

ISO 8213, *Chemical products for industrial use – Sampling techniques – Solid chemical products in the form of particles varying from powders to coarse lumps*

## 3 Description

### 3.1 Identification

#### 3.1.1 Chemical name

Sodium chloride.

#### 3.1.2 Synonym or common name

Salt.

#### 3.1.3 Relative molecular mass

58,45.

#### 3.1.4 Empirical formula

NaCl.

**EN 973:2009 (E)****3.1.5 Chemical formula**

NaCl.

**3.1.6 CAS Registry Number<sup>1</sup>**

7647-14-5.

**3.1.7 EINECS Reference<sup>2</sup>**

231-598-3.

**3.2 Commercial forms**

The product is available as rock salt, sea salt or evaporated salt, and it is supplied as free-flowing crystals or their compacted forms.

**3.3 Physical properties****3.3.1 Appearance**

The product is white and crystalline.

**3.3.2 Density**

The density of the solid crystal is 2,16 g/cm<sup>3</sup> at 20 °C.

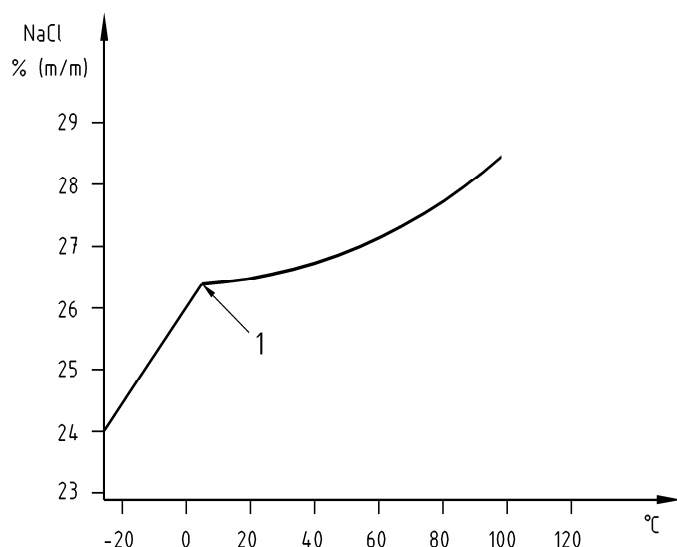
The bulk density depends on the particle size distribution.

**3.3.3 Solubility (in water)**

The solubility of the product depends on the temperature as given in Figure 1.

<sup>1</sup> Chemical Abstract Service Registry Number.

<sup>2</sup> European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances.



Temperature °C	NaCl solution % (m/m)
- 10	25,0
0	26,34
10	26,35
20	26,43
30	26,56
40	26,71
50	26,89
60	27,09
70	27,30
80	27,53
90	27,80
100	28,12

**Key**

- 1 Transition point  
 $\text{NaCl} \rightarrow \text{NaCl} \cdot 2\text{H}_2\text{O}$

**Figure 1 - Solubility curve for sodium chloride in water****3.3.4 Vapour pressure**

Not applicable.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**3.3.5 Boiling point at 100 kPa<sup>3</sup>**

Not applicable.

[SIST EN 973:2009  
 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa58d250-c071-4cf4-8dac-0b3c33208c64/sist-en-973-2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa58d250-c071-4cf4-8dac-0b3c33208c64/sist-en-973-2009)

**3.3.6 Melting point**

802 °C.

**3.3.7 Specific heat**

Approximately 850 J/(kg·K) at 25 °C for the solid.

**3.3.8 Viscosity (dynamic)**

The viscosity of the saturated solution at 20 °C is approximately 1,9 mPa·s.

**3.3.9 Critical temperature**

Not applicable.

**3.3.10 Critical pressure**

Not applicable.

**3.3.11 Physical hardness**

The hardness of solid salt is given as 2 to 2,5 on the Mohs' scale of hardness.

<sup>3</sup> 100 kPa = 1 bar.

**EN 973:2009 (E)****3.4 Chemical properties**

Sodium chloride is stable, non-volatile and aqueous solutions have good electrical conductivity.

Sodium chloride is decomposed by a number of acids. It reacts with sulfuric acid, phosphoric acid and strong oxidizing agents. The reactions are often complex and require heat for completion.

NOTE Under certain conditions a sodium chloride solution can cause corrosion of metallic surfaces.

**4 Purity criteria****4.1 General**

This European Standard specifies the minimum purity requirements for sodium chloride for regeneration of ion exchangers used for the treatment of water intended for human consumption. Limits are given for impurities commonly present in the product. Depending on the raw material and the manufacturing process other impurities may be present and, if so, this shall be notified to the user and when necessary to relevant authorities.

NOTE Users of this product should check the national regulations in order to clarify whether it is of appropriate purity for treatment of water intended for human consumption, taking into account raw water quality, contents of other impurities and additives used in the products not stated in the product standard.

Limits have been given for impurities and chemical parameters where these are likely to be present in significant quantities from the current production process and raw materials. If the production process or raw materials lead to significant quantities of impurities, by-products or additives being present, this shall be notified to the user.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

**4.2 Composition of commercial product**

The content of sodium chloride in the dry product shall not be less than:

— grade A: mass fraction 99,4 % of dry NaCl,

— grade B: mass fraction 98,5 % of dry NaCl.

NOTE An anticaking agent, sodium or potassium hexacyanoferrate<sup>4</sup>, is allowed up to a maximum level in the final product of 20 mg/kg, expressed as the anhydrous hexacyanoferrate ion  $[\text{Fe}(\text{CN})_6]^{4-}$  and for the determination see B.3.

**4.3 Impurities and main by-products**

The product shall conform to the requirements specified in Table 1 and Table 2.

**Table 1 – Impurities**

Impurity	Limit		
	Mass fraction % of NaCl content		
Water-insoluble matter		Grade A	Grade B
	max.	0,05	0,35

<sup>4</sup> E number 535 or 536 (see [2]).

Table 2 – Moisture content

Impurity	Limit % (m/m) of NaCl content		
		Dry salt	Undried salt
Moisture content	max	0,6	5

Potassium, calcium, magnesium and sulfate are natural impurities. Their contents are not relevant.

#### 4.4 Chemical parameters

The product shall conform to the requirements specified in Table 3.

Table 3 – Chemical parameters

Parameter		Limits in mg/kg of commercial product
Arsenic (As)	max.	13
Cadmium (Cd)	max.	1,3
Chromium (Cr)	max.	13
Mercury (Hg)	max.	0,26
Nickel (Ni)	max.	13
Lead (Pb)	max.	13
Antimony (Sb)	max.	2,6
Selenium (Se)	max.	2,6
NOTE Other chemical parameters and indicator parameters as listed in EU Directive 98/83/EC (see [1]) are not relevant in sodium chloride.		

## 5 Test methods

### 5.1 Sampling

A test sample of about 500 g shall be taken for analysis, ensuring that it is representative of the whole batch, and taking account of ISO 3165 and also ISO 6206. Prepare the laboratory sample(s) required in accordance with ISO 8213.

NOTE It should be ensured that no trace of the impurities to be determined is introduced in the sample during the sampling operations.

### 5.2 Analyses

#### 5.2.1 Main product

The percentage mass fraction of sodium chloride (NaCl) shall be determined by calculation, on the basis of the results of the determinations of sulfate (according to ISO 2480), halogens (according to ISO 6227), calcium and magnesium (according to ISO 2482), potassium (see B.4) and loss of mass on drying (according to ISO 2483). Convert sulfate to calcium sulfate and unused calcium to calcium chloride, unless sulfate in sample exceeds the amount necessary to combine with calcium, in which case convert calcium to calcium sulfate and unused sulfate to magnesium sulfate and the remaining sulfate to sodium sulfate. Convert unused magnesium to magnesium chloride. Convert potassium to potassium chloride. Convert unused halogens to sodium chloride. Report the sodium chloride contents on a dry matter basis, multiplying the percentage of sodium chloride by  $100/(100 - P)$ , where  $P$  is the percentage mass fraction of the loss of mass on drying (see 5.2.2.2).

**EN 973:2009 (E)****5.2.2 Impurities****5.2.2.1 Water-insoluble matter**

The content of water-insoluble matter shall be determined in accordance with ISO 2479.

**5.2.2.2 Moisture content**

The loss of mass at 110 °C shall be determined in accordance with ISO 2483.

**5.2.3 Chemical parameters****5.2.3.1 Arsenic, cadmium, chromium, nickel, lead, antimony, selenium**

The contents of chemical parameters, except for mercury, shall be determined by inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP/OES) (see B.1).

NOTE Alternatively, the determination of contents of some chemical parameters can be carried out by atomic absorption spectrometry (AAS) and the analytical methods are given in Annex C and Annex D.

**5.2.3.2 Mercury**

The content of mercury shall be determined by cold vapour atomic absorption spectrometry (see B.2).

**6 Labelling – Transportation - Storage****6.1 Means of delivery**

Sodium chloride shall be delivered in bulk or in bags.

In order that the purity of the product is not affected, the means of delivery shall not have been used previously for any different product or it shall have been specially cleaned and prepared before use.

**6.2 Risk and safety labelling in accordance with the EU directives <sup>5</sup>**

Sodium chloride is not subjected to labelling regulations.

NOTE Annex I of the Directive 67/548/EEC on Classification, packaging and labelling of dangerous substances and its amendments and adaptations in the European Union contains a list of substances classified by the EU. Substances not in this Annex I should be classified on the basis of their intrinsic properties according to the criteria in the Directive by the person responsible for the marketing of the substance.

**6.3 Transportation regulations and labelling**

Sodium chloride is not listed under a UN Number<sup>6</sup>. Sodium chloride is not classified as a dangerous product for road, rail, sea and air transportation.

**6.4 Marking**

Each container shall be marked with at least the following information:

- the name "sodium chloride, regeneration salt" or "sodium chloride, salt for water softening", "compacted dry salt" or "undried salt", trade name and grade;
- the net mass;

<sup>5</sup> See [3].

<sup>6</sup> United Nations Number.

- the name and the address of the supplier and/or manufacturer;
- the statement "this product conforms to EN 973".

## 6.5 Storage

### 6.5.1 Long term stability

Sodium chloride is stable during long term storage, providing it is kept in a dry place.

### 6.5.2 Storage incompatibilities

Sodium chloride shall be stored in hygienic and safe conditions so as to avoid any risk of contamination.

The product shall not be allowed to come into contact with sulfuric acid, phosphoric acid and strong oxidizing agents.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 973:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa58d250-c071-4cf4-8dac-0b3c33208c64/sist-en-973-2009>

## Annex A (informative)

### General information on sodium chloride

#### A.1 Origin

- a) Rock salt: salt produced by mining salt deposits of different geological formations derived from ancient seas.
- b) Sea salt: salt produced by seawater evaporation via the action of sun and wind.
- c) Evaporated salt: salt produced by evaporating water from a salt solution in a special evaporator leading to the recrystallization of the salt.

#### A.2 Use

##### A.2.1 Function

Regeneration of the resin in ion exchange apparatus is performed with a solution of sodium chloride.

##### A.2.2 Form in which the product is used

It is used in the form of a saturated solution that is diluted before being applied to the resin.

##### A.2.3 Consumption of salt for regeneration of resins

The consumption is variable and depends on the mineral content of water, the type of resin and the performance of the apparatus.

##### A.2.4 Means of application

An appropriate dosage device such as a metering pump controls the sodium chloride consumption.

##### A.2.5 Secondary effects in ion exchange apparatus

None.

##### A.2.6 Removal of excess product

Not applicable.

#### A.3 Rules for safe handling and use

No particular precaution is necessary.

#### A.4 Emergency procedures

##### A.4.1 First aid

Not applicable.

**A.4.2 Spillage**

The product should be collected, then the area should be rinsed with plenty of water.

**A.4.3 Fire**

Sodium chloride is not combustible.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 973:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa58d250-c071-4cf4-8dac-0b3c33208c64/sist-en-973-2009>